

2004
ANNÉE
DES ARTS
CONTEMPORAINS
EN CORNOUAILLE



*Le droit
de tout oser ...
J. Gauguin*

Programme

Art à la Pointe

8 chapelles en Cap-Sizun

Du 8 Juillet au 28 Août 2004

Cap Sizun - Pointe du Raz - Ile de Sein, une identité forte entre des limites : ciel et terre ; une vie rude et ouverte vers les horizons de marins, vers les autres cultures... Un peu partout, parfois face au vent, parfois cachées dans des écrans de verdure, de modestes chapelles. Ces chapelles sont de granit, brutes et ciselées, solides et fragiles, elles font vivre le recueillement et les rencontres.

L'art nous invite à tous les voyages, nous heurte, nous bouscule. Il se confronte aujourd'hui à ces lieux chargés d'histoires individuelles et collectives que sont les chapelles du Cap Sizun-Pointe du Raz, les dernières du continent, face aux éléments... Les noms sont évocateurs : Notre-Dame de Bon Voyage, Notre-Dame des Sept Douleurs...

Cette année 11 artistes bretons ont été sollicités. Ils ont des démarches plastiques très différentes représentant quelques aspects de l'éclatement des pratiques artistiques contemporaines. On "peint" aujourd'hui avec l'ordinateur, des escargots, des appareils sophistiqués, avec toutes sortes d'outils y compris avec le pinceau. Chaque plasticien est un électron libre se faufilant du réel au virtuel.

Cap Accueil - Kerdréal - Plouhinec - Tél. : 02 98 70 87 92.

Ouvert tous les jours sauf le mardi de 10h30 à 12h30 et de 16h à 19h30. - *Entrée Gratuite.*

Peret : "Il faut regarder les choses en face"

Centre des Arts à Douarnenez

Du 23 avril au 26 juin 2004

Peret a fait ses débuts professionnels en 1965. De 1970 à 1976, il travaille à Paris puis retourne à Barcelone où il crée son propre studio. Depuis, il travaille comme graphiste, illustrateur, photographe et sculpteur. Parmi ses innombrables travaux, on peut citer : « Tintin à Barcelone » à la Fondation Miro, la chaîne de télévision de Barcelone, sa participation artistique à l'Expo 92 Séville et aux Jeux Olympiques de Barcelone. Il collabore régulièrement avec les quotidiens La Vanguardia, El País. Il a reçu en 1998, le Grand Prix national espagnol du Design. Peret est aujourd'hui, avec Mariscal, l'une des grandes figures du graphisme espagnol et poursuit une œuvre protéiforme et prolifique..

Ateliers d'art - 88, rue Louis Pasteur - Douarnenez - Tél. : 02 98 92 72 75.

Horaires : tous les jours de 15h à 19h sauf dimanches et jours fériés - *Entrée gratuite.*

"Ronan Olier, peintre de la Marine"

Salle des Fêtes, Halles de Douarnenez

Du 15 juillet au 13 Août 2004

La salle des fêtes de Douarnenez, célèbre pour ses magnifiques décorations picturales et classée aux monuments historiques présente une exposition des œuvres de Ronan Olier : peintre passionné, volubile avec ses pinceaux, orgiaque de couleurs, de matières qu'il manipule avec jubilation, d'atmosphères nouvelles à croquer et à comprendre. A travers son plaisir du voyage, du Gabon au Bénin ou au Congo, il nous offre la vie foisonnante des couleurs.

A Mourmansk, Olier est fasciné : Mourmansk sous la neige, les brise-glace, puis plus loin dans la Toundra, il se laisse émerveiller par les éleveurs de rennes sous les aurores boréales.

Douarnenez 2004 - Tél. : 02 98 92 29 29.

Office de tourisme de Douarnenez - Tél. : 02 98 92 13 35.

Ronan Olier,
Douarnenez 2002

Fanny ALLOING



il faut
regarder
les choses
en face



peret



« ART A LA POINTE »

Eight chapels in Cap-Sizun

From July 8th to August 28th, 2004

Cap Sizun - Pointe of Raz - Sein's Island, a strong identity between limits: sky and earth [,,,] Almost everywhere, sometimes in front of the wind, sometimes hidden in settings of greenery, there are modest chapels. These chapels are of granite, raw and chiselled, solid and fragile, they make live the meditation and the meetings.

The art invites us in all the journeys, strikes us, pushes aside us. It confronts with these places full of history individual and collective which are the chapels of the Cap Sizun-Pointe du Raz, the last ones of the continent, in front of elements... Names are suggestive: Notre-Dame of Nice Travels, Notre-Dame of Seven Pains...

This year, 11 Breton artists were sought. They have very different artistic steps which represent some aspects of the explosion of the contemporary artistic practices. Nowadays, we «paint» with the computer, the snails, sophisticated devices, with any sorts of tools including the brush. Every plastics technician is a free electron flying from reality to virtual.

Cap of Reception, Kerdréal-Plouhinec